

01.06.1956

Nowy wodowód za Radwor	Eine neue Wasserleitung für Radibor
<p>Dokelž njeħodži so wjesny wodowód wjace wuporjedžić, je so wobzamknyno, nowy natwariċ. Na posedżenju gmejnskeho parlamenta nětko wjesnjenjo zhonichu, zo je stat Radworčanam za tutón projekt 240 000 hr. p̄ewostajit.</p> <p>Wjesnjanosta, kol. Stehr, wozjewi, zo so 1. junija džélo započne a zo budże prěni džél hišće do žnjow hotowy. Druhi džél potom klętu sčé- huje. Hłowne džélo wukonjetej firmje Lißina z Wulkeje Dubrawy a Schütz z Hodžija. Wězo dyrbjia wjesnjenjo při tom mócnje pomhać ryć, dokelž ma nowy wodowód 1,50 m pod wjerchom zemje ležeć, zo njemóhł tak lochko zamjerznyć. Při nětčísim so to husto stawaše, kotryž je jenož 1 — 1,20 m hłuboko zaryty. Nuzne budże, zatwarić tež čisċadło, dokelž je woda bohata na substancy, kotaż rolam škodži. Tak dyrbi kóždy dom w Radworju 4 m wuryć a 15 m zakopować. Tutu powěść wšitcy z radoscu přijimachu. Cyła wjes so wjeseli, zo woda bórze zaso poběži.</p> <p>Po Nd z 30.05.56, Jan Kola</p>	<p>Weil sich die Dorfwasserleitung nicht mehr reparieren lässt, wurde beschlossen, eine neue aufzubauen. In der Sitzung des Gemeindepalaments erfuhren jetzt die Dorfbewohner, dass der Staat den Radiborern für dieses Projekt 240 000 Mark überlassen hat.</p> <p>Der Bürgermeister, Kol. Stehr, verkündete, dass am 1. Juni die Arbeit beginnt und dass der erste Teil noch vor der Ernte fertig sein wird. Der zweite Teil folgt dann im nächsten Jahr. Die Arbeiten verrichten die Firmen Leßina aus Großdubrau und Schütz aus Göda. Natürlich müssen die Dorfbewohner dabei kräftig graben helfen, weil die neue Wasserleitung 1,50 m unter der Erddecke liegen soll, damit sie nicht so leicht einfrieren kann. Bei der jetzigen geschah dies oft, da sie nur 1 — 1,20 m tief eingegraben ist. Notwendig wird es sein, auch eine Wasserreinigung einzubauen, weil das Wasser reich an Substanzen ist, die die Rohre schädigen. Jedes Haus in Radibor muss 4 m ausgraben und 15 m zuschütten. Diese Nachricht nahmen alle mit Freude auf. Das ganze Dorf freut sich, dass das Wasser bald wieder fließen wird.</p> <p>Nach Nd vom 30.05.56, Jan Kola</p>

start.....1956

From:
[http://82.165.187.122/ - Radibor - Chronik](http://82.165.187.122/)



Permanent link:
http://82.165.187.122/doku.php?id=01.06.1956_wasserleitung

Last update: **2024/02/12 08:26**